



(學校專用) (Official Use Only)

申請編號 Application No: _____

收表日期 Date: _____

正取 / 備取 / 不取錄

Successful / Waiting list / Unsuccessful

申請學生照片

Photo of Applicant

觀塘官立中學

2021/2023 年度中學學位分配

中一自行分配學位申請表

(於 2023 年 9 月入讀中一)

Kwun Tong Government Secondary School

Application Form for Secondary 1 Discretionary Place 2021/2023

(Admission in September 2023)

1. 申請人及父母 / 監護人之個人資料 Personal Particulars of Applicant and Parents / Guardian

學生英文姓名 Name of Student in English:		學生中文姓名 Name of Student in Chinese:			
性別 Sex: M / F (請刪去不適用者) (Please delete the inappropriate)	年齡 Age:	流動電話 Mobile Phone No.:	中學學位分配學生編號 SSPA Student Reference No.:		
		家居電話 Home Tel No.:			
出生日期 Date of Birth: _____ / _____ / _____ (日/月/年) (DD/MM/YYYY)		出生地點 Place of Birth:			
郵遞地址 Correspondence Address:	(英文) (in English) :				
	(中文) (in Chinese) :				
就讀小學 Primary School Attending:		電郵地址 Email Address: (必須填寫此部分 MUST fill in this part)			
父親資料 Personal Particular of Father					
英文姓名 Name in English:	中文姓名 Name in Chinese:	職業 Occupation:	流動電話 Mobile Phone No.:		
母親資料 Personal Particular of Mother					
英文姓名 Name in English:	中文姓名 Name in Chinese:	職業 Occupation:	流動電話 Mobile Phone No.:		
監護人資料 Personal Particular of Guardian: (如合法監護人是該生父母，則此欄不用填寫) (If Guardian is not the parent of applicant)					
英文姓名 Name in English:	中文姓名 Name in Chinese:	職業 Occupation:	流動電話 Mobile Phone No.:		
與申請人之關係 Relationship with Applicant:					

2. 申請人之學業成績及操行 Academic Performance and Conduct of Applicant

年級 Level	成績 Result				全級名次 Rank in Form 例如e.g.: 20/160	操行 Conduct	此欄由校方填寫 Official Use Only
	中文 Chi	英文 Eng	數學 Maths	常識 General Studies			
P5 1 st Term Result (Mark/Grade) 五年級上學期期中試(分數/等級) (若全年有三次考試, 請選第二次考試)					/		
P5 2 nd Term Result (Mark/Grade) 五年級年終試(分數/等級)					/		
P6 1 st Term Result (Mark/Grade) 六年級上學期期中試(分數/等級)					/		

3. 申請人於小四至小六之課外活動獎項、才能及服務

P4-P6 Extra-curricular Activity Awards, Talents and Services of Applicant

- (i) 校際、學界及公開比賽成績 (如朗誦、音樂、舞蹈、戲劇、運動等) 請列出申請人最優異的五項表現。
Performances and Results in Inter-school and Public Competitions (e.g. in Speech Festival, Music, Dancing, Drama, Sports, etc.) Please give **five** excellent performances of the applicant.

	項目 Event	獎項 Result	就讀年級 Class Attended	*證明文件 *Supporting document	此欄由校方填寫 Official Use Only
1					
2					
3					
4					
5					

- (ii) 領導才能、學校代表及服務：(如風紀、班長、校隊成員、樂團成員、圖書館管理員、童軍、義工服務等) 請列出最能代表申請人之五項才能。
Leadership, School Representatives and Services: (e.g. Prefect, Class Monitor/ Monitress, Members of School Teams, Orchestra Members, Librarian, Scouts, Volunteers, etc.) Please list **five** talents of the applicant.

	職位 Position	職責 Responsibility	就讀年級 Class Attended	*證明文件 *Supporting document	此欄由校方填寫 Official Use Only
1					
2					
3					
4					
5					

申請人姓名
Name of Applicant : _____
申請人簽署
Signature of Applicant : _____
日期
Date : _____

家長 / 監護人姓名
Name of Parent / Guardian : _____
家長 / 監護人簽署
Signature of Parent / Guardian : _____

*請將證明文件排序, 並將證明文件編號(由 01 開始)寫於右上角。

*Please arrange the supporting documents in numerical order, starting from 01. Write down the number on the top right hand corner.

4. (i) Important Note

Disregard the applications are submitted in paper form or via the SSPA e-Platform, each student may apply to **not more than two** participating secondary schools listed in the Handbook for Application for Secondary One Discretionary Places (DP) (Handbook), otherwise **his/her chance of acquiring a DP will be forfeited**. Please note that if parents have submitted paper Application Form to secondary school, they should not submit duplicate applications via SSPA e-Platform, and vice versa. If parents have submitted duplicate applications (i.e. submitted applications bearing the same application number to the same secondary school via both paper form and SSPA e-Platform), these applications will be regarded as one application only. Hence, duplicate applications will not increase the chance of being allocated to the school. Besides, parents should not submit applications bearing the same application number to different secondary schools respectively via paper form and SSPA e-Platform. Otherwise, **the chance of their child acquiring a DP will be forfeited**.

(i) 重要事項

無論有關申請是以紙本遞交還是透過「中一派位電子平台」遞交，學生只可以向不多於兩所列載於《申請中一自行分配學位手冊》（手冊）內的參加派位中學遞交申請，否則，**其獲得自行分配學位的機會將被取消**。請注意，如家長已向中學遞交紙本申請表，請勿透過「中一派位電子平台」重複遞交申請，反之亦然。若家長重複遞交申請（即同時以紙本申請表及透過「中一派位電子平台」向同一所中學遞交載有相同申請編號的申請），該申請只會當作一個申請處理，所以重複申請並不會增加獲派該校的機會。此外，家長切勿分別以紙本申請表及透過「中一派位電子平台」向不同的中學遞交載有相同申請編號的申請，否則子女**獲自行分配學位的機會將被取消**。

(ii) Personal Data Collection

The personal data provided by means of this form will be used for processing application for a S1 discretionary place. They may be disclosed to the Education Bureau for educational purposes. The provision of personal data by means of this form is obligatory. If an applicant does not provide sufficient information, the school may not be able to process the application. The applicant has the right to request access or correction of his/her personal data in light of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Should there be any enquiries, please contact:

Kwun Tong Government Secondary School
9 Shun Chi Street, Shun Lee Estate,
Kowloon

(ii) 個人資料收集

申請表格所收集的資料，將用以辦理「中一自行分配學位申請」有關一切事宜。本校可能會把這些資料向教育局披露，用以處理與教育有關的事宜。申請人必須在本表格提供個人資料，如提供的資料不足，本校可能無法處理申請程序。申請人有權按照《個人資料(私隱)條例》，查閱及更正個人資料。如欲查詢，請來函：

九龍觀塘順利邨順緻街九號
觀塘官立中學

* Do not submit this page. 不用遞交本頁